

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **25 (1954)**

Heft 10

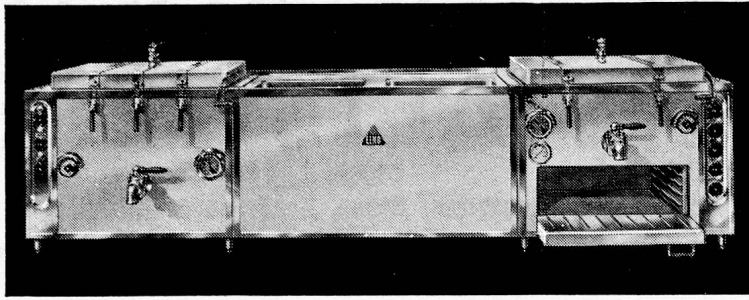
PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Drillingsanlage mit Backofen

## Mit einer Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO

**kann jedes Kochproblem gelöst werden.**

Meine langjährigen grossen Erfahrungen im Bau von Kochanlagen, sei es vom kleinen Einzelapparat bis zu den grossen kombinierten mit allen erdenklichen Vorzügen ausgerüsteten Grossküchen-Anlagen, berechtigen mich zu der Erklärung, auch Ihre Kochprobleme zu Ihrer vollen Zufriedenheit zu lösen. Ich bin nicht nur spezialisiert in Serienmodellen, sondern ich bin auch in der Lage, durch beste Raumausnutzung eine Ihren Verhältnissen entsprechend beliebig kombinierbare Koch- und Backanlage zu erstellen.

ELRO-Kochanlagen haben sich im In- und Ausland aufs beste bewährt. Sie sind nicht nur dank ihrer durchdachten Konstruktion äusserst wirtschaftlich im Betrieb, sondern sie bürgen auch für eine lange Lebensdauer, sind hygienisch, weil rostfrei und einfach zu reinigen und stellen ausserdem für jede Grossküche ein Schmuckstück dar.

ELRO ermöglicht Ihnen ferner das Dämpfen von Gemüse auf neuester wissenschaftlicher Grundlage. Dadurch können der menschlichen Ernährung wertvolle Aufbaustoffe zugeführt werden.

**Weitere Vorteile sind u. a.: 100 % Schweizerarbeit — 2 Gratis-Kontrollservices — Fabrik-Garantie — Individuelle Zahlungs-Bedingungen.**

Alleinhersteller und Beratung durch

**ROBERT MAUCH**

**BREMGARTEN / AARGAU**

**ELRO-WERK**



Tel. (057) 7 17 77

OLMA Halle II Stand 253



## Eine Tuchgrosshandlung steht zu Ihrer Verfügung

Brauchen Sie demnächst Wollstoffe für Ihre Anstalt?



Jupes-, Kleider- und Damenmäntelstoffe

Knaben-, Anzugs-, Hosen- und Mantelstoffe

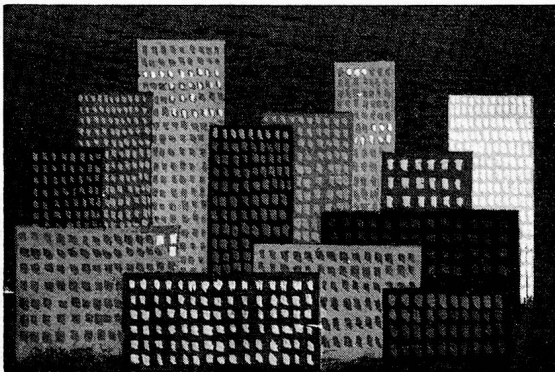
Dann fragen Sie uns an. Gerne unterbreiten wir Ihnen eine Offerte, die für Sie unverbindlich ist. Sie werden bei uns gut einkaufen. Unser Prinzip ist Qualität zu vorteilhaftem Preis. Bitte geben Sie uns auch Ihren approximativen Bedarf an, damit wir Ihnen ein konkretes Angebot vorlegen können.

### Rob. Leimgruber Zürich

Tuchgrosshandlung

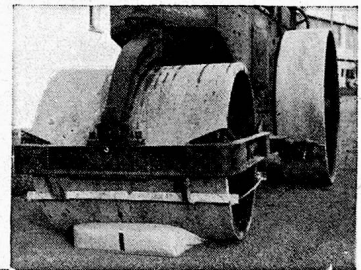
Bleicherweg 18

Telephon (051) 23 66 75



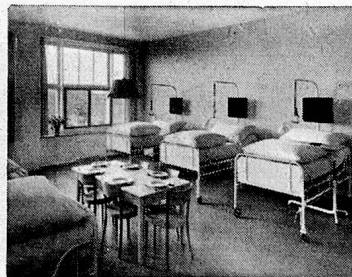
Diese Anpassungsfähigkeit ist der «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE in höchstem Masse eigen. Sie wurde (und wird) viel nachgeahmt, doch nie erreicht, weder in ihrer äussersten Bequemlichkeit garantierenden Elastizität, noch in ihrer geradezu unglaublichen Widerstandsfähigkeit: Selbst nach 5-minütiger Belastung durch eine 12-Tonnen-Strassenwalze zeigt die «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE keinerlei Veränderung!

Schlaflosigkeit ist eines der Grundübel unserer gehetzten Zeit. In ausgedehnten Versuchen haben berühmte Ärzte, Hygieniker und Biologen vieler Länder nachgewiesen, dass wir umso tiefer und gesünder schlafen, je besser sich die Matratze dem anatomischen Bau unseres Körpers anzupassen vermag.



**ORIGINAL  
SCHLARAFFIA  
MATRATZEN**

Die Schlaraffiawerk AG Basel/Dreispietz Telephon (061) 34 69 60,  
wird Sie unverbindlich und seriös beraten.



Immer mehr Verwalter und Ärzte von Spitälern, Kliniken und Sanatorien verlangen die warme und behagliche «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE, denn Sie ist unverwüstlich und hygienisch einwandfrei.

Beachten Sie das Markenzeichen!

# ERNST-ECONOMATS

Ganzmetall



## die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung und rationellste, praktische Arbeitsweise. — Verlangen Sie den Spezialprospekt oder Vertreterbesuch.

F. ERNST ING. AG. ZÜRICH 3 TELEPHON 051 336244 WESTSTRASSE 50/52

*Sämtliche  
Maschinen*

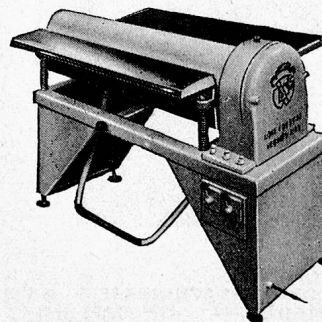
für

*Wäscherei*

und

*Glätterei*

*vom Fachmann*



Die ideale Kleinmange **BÜGELFEE**  
Ø 210 mm. Länge 1500 mm. Elektro-  
oder Gasheizung.

Fr. 1500.—



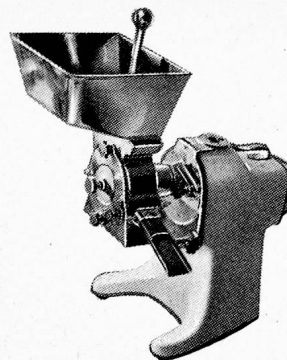
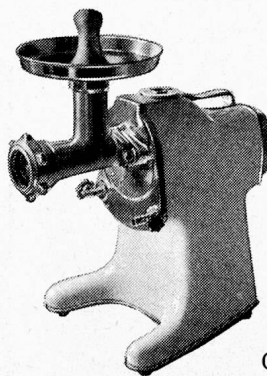
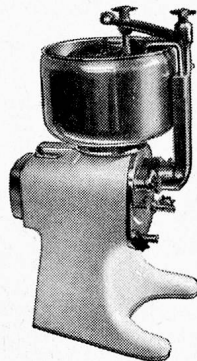
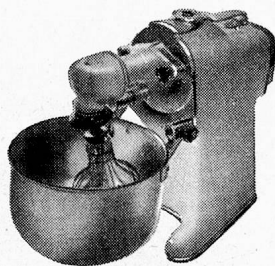
**JULES LÜSCHER**  
INGENIEURBÜRO ZÜRICH

Scheideggstrasse 68

Tel. 051/277344

dank **Bauknecht** lassen sich selbst

grösste Anstalts - Küchen  
ohne Schwierigkeiten  
rationalisieren



Das Modell Bauknecht-«Allzweck» wurde speziell für den Gebrauch in gewerblichen Küchen konstruiert. Mit den elf Aufsteckteilen, unter denen Sie Ihre Wahl treffen können, bewältigt diese Maschine spielend die Rüst- und Vorbereitungs-Arbeiten für **mehrere hundert Essen**. Die Bauknecht-«Allzweck» rührt, schwingt, mixt, knetet, mahlt, presst Beeren-, Obst- oder Gemüsesäfte, hackt Fleisch, schält Kartoffeln, schneidet Gemüse und stellt Glace her. Teilen Sie uns mit, welche Verwendungszwecke für Sie in Betracht fallen; wir unterbreiten Ihnen gerne eine für Sie unverbindliche Offerte.

Preisbeispiel: Kernstück mit Rührwerk und Gemüseschneider **Fr. 910.—**

Auch die andern Aufsteckteile sind sehr preiswert.

Auf Wunsch bedienen wir Sie über den Fachhändler, der Ihnen angenehm ist.

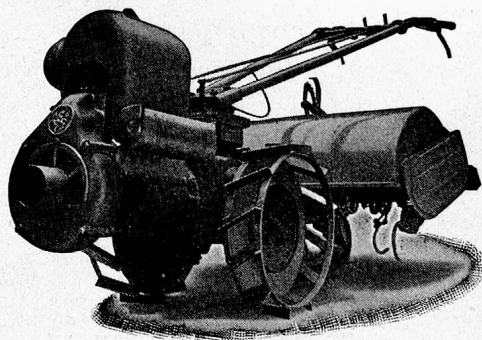
Permanente Ausstellung bei der schweizerischen Generalvertretung:

*Rollar*

im Claridenhof, Beethovenstrasse 24  
Telefon (051) 27 96 88

**ZÜRICH**

## Motor-Bodenfräse-Grunder 3- oder 4-GU-Motorpflug



GRUNDER-MASCHINEN sind führend und bürgen für QUALITÄT!

**Grunder**  
& CO. AG.

**MASCHINENFABRIK BINNINGEN / BASEL**

Schweiz. Landw. Ausstellung Luzern Halle XI a/b Stand 1110

mit den bewährten 8- und 10-PS-GRUNDER-Benzin-Petrol-Motoren oder mit dem sparsamen GRUNDER-DIESEL-Motor 10 PS.

Neu: 11/12-PS-4-Takt-Bodenfräse mit Arbeitsbreite von 100 cm.

**Vorzüge:** Mehr als 30jährige Erfahrung, einfache, robuste und moderne Konstruktion, 3 oder 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, 2 Geschwindigkeiten auf der Zapfwelle; mit oder ohne Differential lieferbar, jedoch immer mit den patent. automat. Einzelradausschaltung; Fräsbreiten von 40—90 cm. Lieferbar als MOTOR-BODENFRÄSE, MOTOR-PFLUG, MOTOR-SEILWINDE, MOTOR-MÄHER, MOTOR-VIELFACH-HACKGERÄT; mit Hack- und Häufelgeräten für Reihenkulturen und zur Bearbeitung von Obst- und Rebkulturen, verwendbar als Einachs-Traktor für Zugarbeiten usw.

Telephon (061) 38.14 66

O L M A Halle V Stand 526

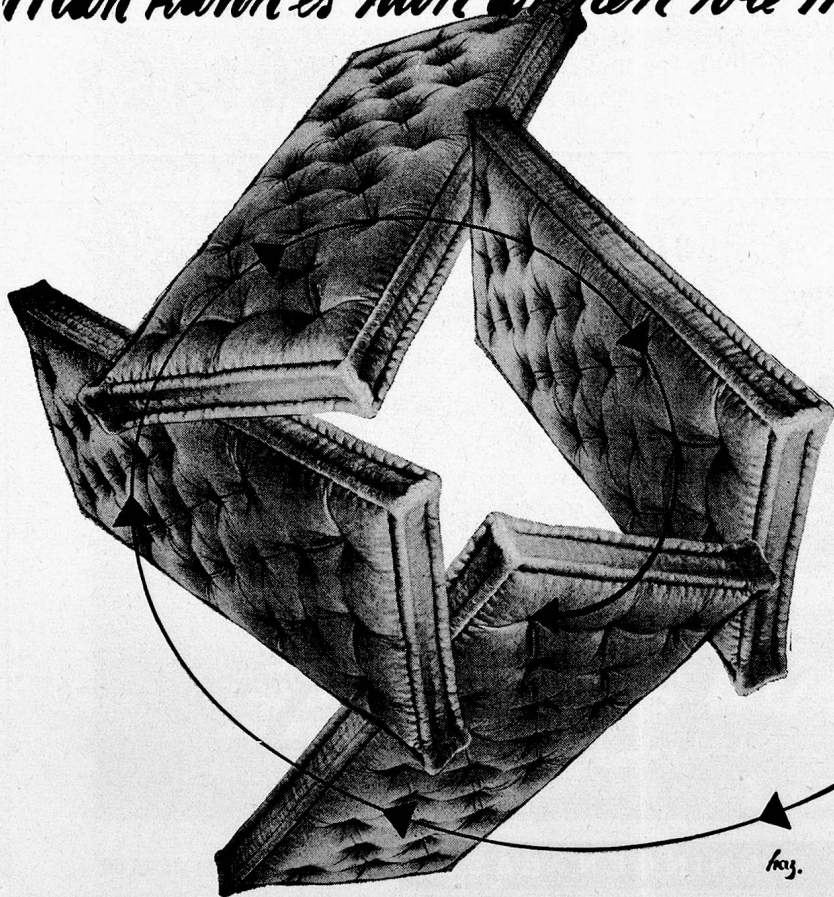
Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**  
Tel. (061) 744 61

Metzger

*Man kann es nun drehen wie man will...*



4. Die Rosshaarmatratze ist und bleibt die beste Grundlage für guten Schlaf. Besonders für Krankenhäuser und Anstalten ist sie mit ihrer nie erlahmenden Federkraft und ihrer unübertroffenen Eigenschaften als schlechter Wärmeleiter geradezu wie geschaffen. Sie ist hygienisch und handlich. Und . . .

**WER AUF ROSSHAAR RUHT  
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)  
J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)  
Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)  
Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)  
Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

**In zirka 2 Minuten**

schält und reinigt die

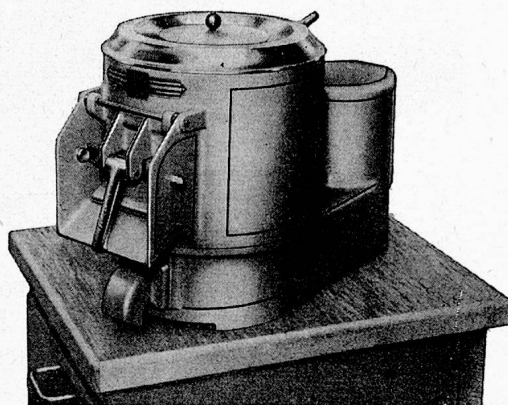
# Lips - Kleinschälmaschine

unerreicht in  
**Leistung und  
Qualität**

Unverbindliche Beratung und Verkauf  
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

**H. Bay**  
Aarau

**W. Leutwyler**  
Lausanne



**5 kg Kartoffeln**

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

## J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



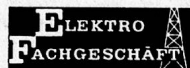
# Bügeln

*leicht gemacht mit dem*

SIEMENS  
**HEIMBÜGLER**

die ideale Bügelmaschine für  
**HEIME und ANSTALTEN**

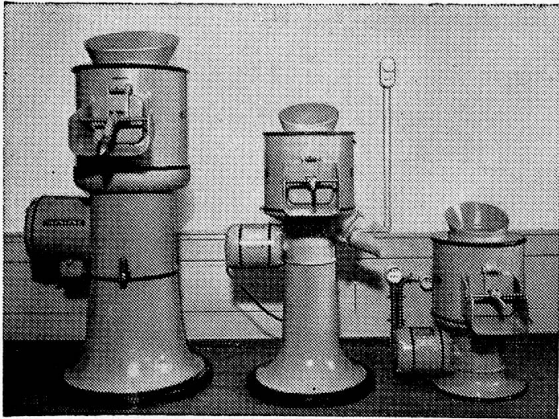
Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

**SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. ZÜRICH**

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00



**PEERLESS**

**LONDON**

Die englischen **Kartoffelschäl-Maschinen** in vier Grössen, ferner **Pommes-frites-** und **Pommes-chips-Maschinen** unübertroffen in Qualität und Leistung bei sehr günstigem Preis.

**Trebal** A.-G.

**BASEL**

Telephon (061) 34 02 22

**Nära**

*Kochfett*

Inhalt netto  
2 und 4,3 kg



ist ein industriell einwandfrei hergestelltes, bekömmliches und schmackhaftes, sehr ausgiebiges Mischkochfett

Inhalt  
500 Gramm

Bezugsquellen-Nachweis:

**Hautzentrale + Fettschmelze AG, Zürich**

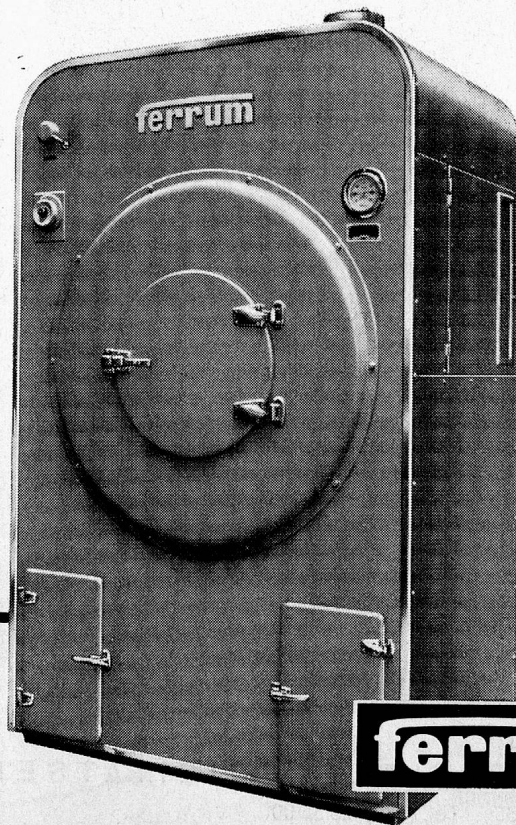
Telefon (051) 52 23 44

**Was für eine Trocken-Anlage braucht Ihre Wäscherei?**

Vielleicht ist für Ihren Betrieb ein Kulissen-Trockenapparat zweckmässiger als die sogenannte Raumtröckne. Wenn Sie jedoch besonders knapp an Raum sind, dann empfehlen wir einen Trocken-Tumbler. Er ist für Klein- und Leibwäsche besonders geeignet, weil seine Beschickung schnell und einfach vor sich geht.

Wenn Sie eine Wäscherei einrichten oder für den bestehenden Betrieb eine leistungsfähigere Trocken-Anlage brauchen, dann bitte lassen Sie sich von uns unverbindlich beraten. Seit 25 Jahren bauen wir als Spezialität Wäschereimaschinen und Trocknungs-Anlagen und sind bis heute dasjenige Schweizer Unternehmen, das sämtliche für Grosswäschereien notwendigen Maschinen-Anlagen im eigenen Werk herstellt.

Wir bauen Trockenmaschinen und -Anlagen aller drei Grundsysteme. Als Beispiel zeigen wir Ihnen hier den Trocken-Tumbler Triumphantor mit einer Stundenleistung von 50 kg Trockenwäsche in patentierter Ausführung mit automatischer Flaum-Abscheidung.

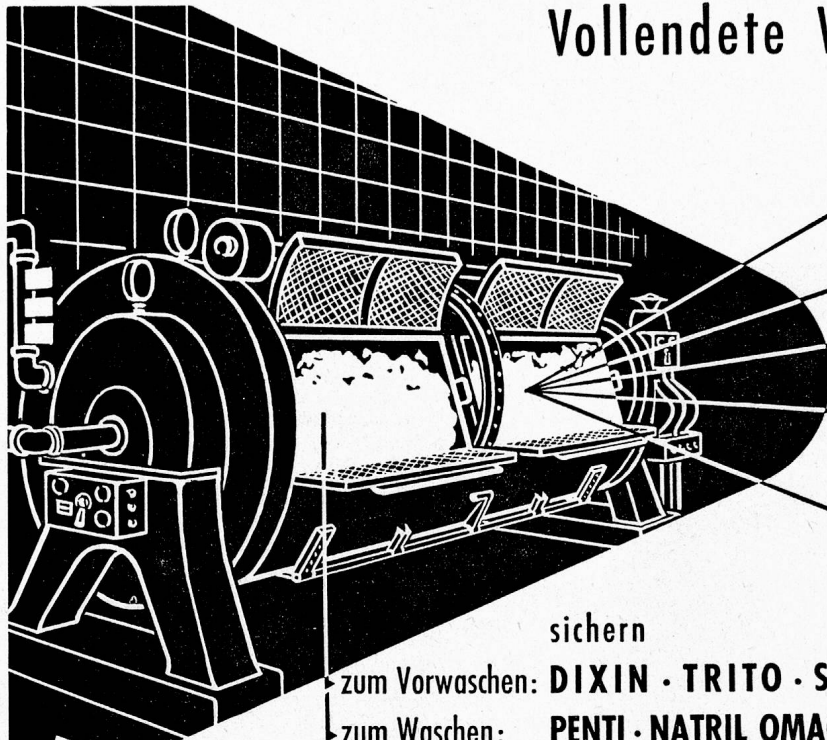


**ferrum**

Ferrum AG., Rapperswil  
Verkaufsbüro Zürich Löwenstrasse 66 Tel. 27 48 87



# Vollendete Wäschepflege



gründliche  
Reinigung

hohen  
Weissgrad

maximale  
Gewebeschonung

grösste  
Wirtschaftlichkeit

**Henkel**

sichern

zum Vorwaschen: **DIXIN · TRITO · SILOVO · DILO · MEP**

zum Waschen: **PENTI · NATRIL OMAG · FRIMA-PRIMA · DILO**

zum Bleichen: **PURSOL**

für Grosskonsumenten besonders geschaffen

**HENKEL & CIE. A.G., BASEL**

Erhöhter Faserschutz, dank  
dem patentierten Zusatz  
»FIBERPROTECT«

WD1q



**Confitüren**

**Conserven**

**Konditoreihilfsstoffe**

in erstklassiger Qualität

**VÉRON & C<sup>LE</sup> A.G.**

Conservenfabrik, Bern

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten



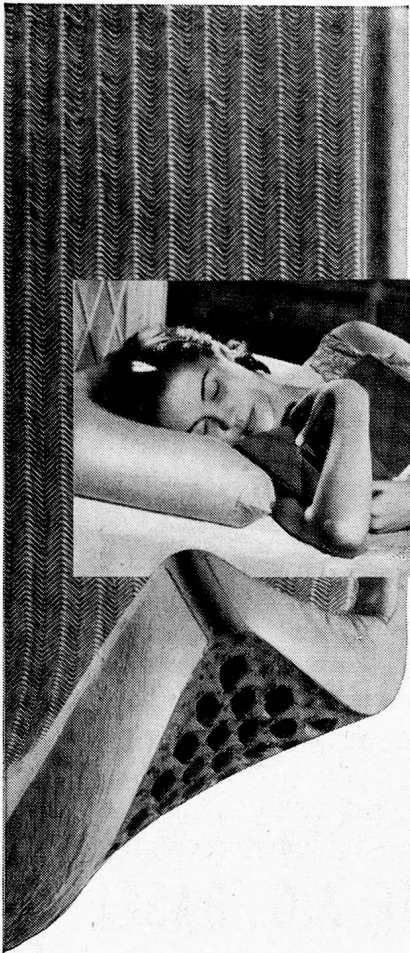
**HORGEN-GLARUS**

**Stühle und Tische**

sind solid, formschön und  
bequem

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus**

in Glarus Telephon 058/52091



## ... die „gommapiuma“ -Matratze (marque déposé) setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit und einzigartige Hygiene!

**Geringer Anschaffungspreis und zudem keine Unterhaltskosten mehr!**

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

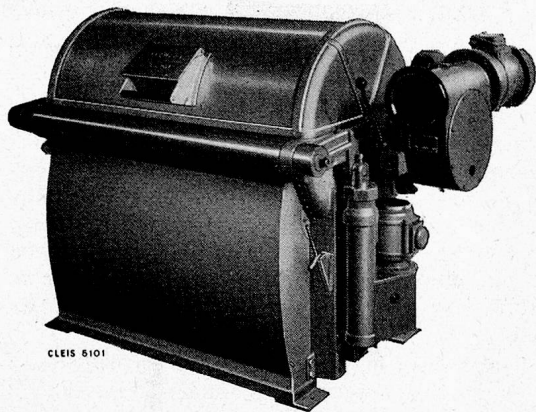
## „gommapiuma“ -Matratzen (marque déposé)

sind Produkte der **TIRELLI sapsa**

Die „gommapiuma“-Matratzen •  
werden mit beige oder blauem •  
Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, •  
für Spezialfälle auch mit urin- •  
beständigem Kautschuk-Überzug •

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über diese einzigartige Matratze bilden können.

**TIRELLI** -Vertretung für die Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH  
Limmatstrasse 214, Telefon (051) 42 56 58/59



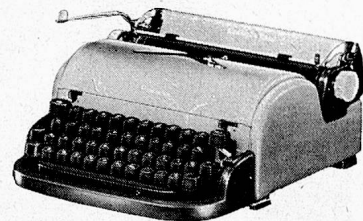
**Neuzeitliche Wäschereianlagen  
Waschmaschinen  
Zentrifugen  
Mangen**

**A. CLEIS AG. SISSACH**  
WÄSCHEREIMASCHINEN-FABRIK

Gegründet 1872

Telephon (061) 7 42 07

## REMINGTON PRIVAT



Die modernste Portable mit den Vorzügen einer grossen Büromaschine kostet Sie

**nur Fr. 25.—**

Miete im Monat. Bezahlte Miete wird bei Kauf voll angerechnet.

### REMINGTON RAND AG

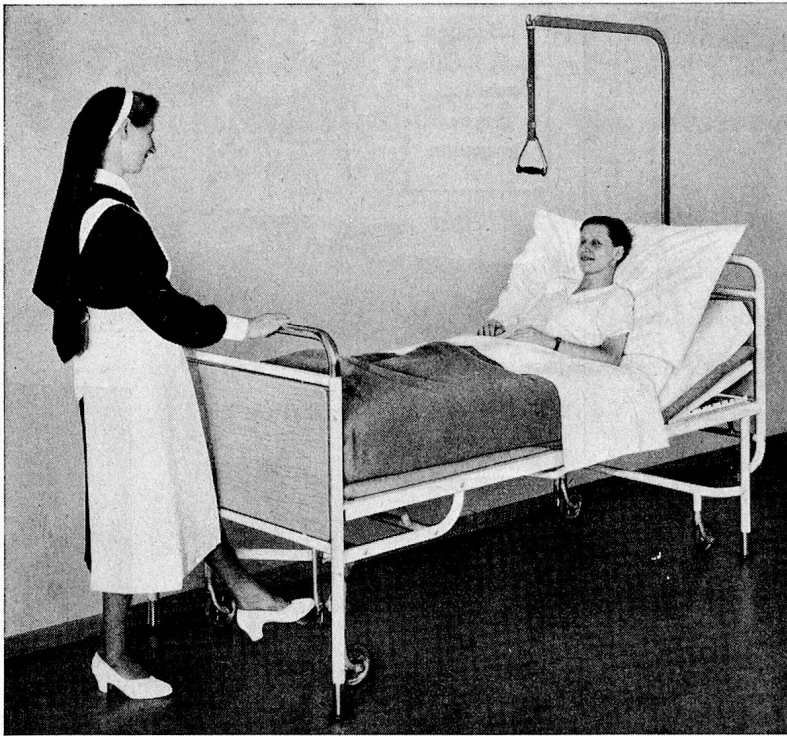
Aarau: Bahnhofstrasse 92, Tel. (064) 2 18 80

Basel: Elisabethenstr. 40, Tel. (061) 22 88 88

Bern: Marktgasse 19, Tel. (031) 2 03 79

Chur: Obere Gasse 19, Tel. (081) 2 13 72

Zürich: Bahnhofstrasse 46, Tel. (051) 25 40 35



## EBO - Bettstelle 929

(Patente: W. Hess, Dübendorf)

Die Bettstelle ist sehr gut manövrierfähig. Bei leichtem Fuß-Druck auf die Pedale (kein Bücken mehr!) senken sich die Füße. Die Rollen sind frei, das Bett steht fest. Bei Heben des Pedals mit der Fusspitze heben sich die Füße. Das Bett senkt sich, ohne irgendwelche Erschütterung für den Patienten, auf die Rollen und ist fahrbereit.



**EBO AG. Dürnten ZH**

Gegründet 1929

Tel. (055) 2 35 92

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte über Anstalts - Mobiliar

### OMEGOL

Farbiges Holzimprägnieröl in verschiedenen Farbtönen schützt das Holz.

### GLOROLIN

Chemikalienfeste Schutzanstrichfarbe auf Chlor kautschukbasis für Eisen, Holz und Beton.

### PG-LACK

Schutzanstrich für höchste Ansprüche, absolut wasser-, chemikalien- und lösungsmittelfest.

### KUNSTHARZLACKE

kalthärtende Kunstharz-Emaille.

**BACHER AG. REINACH - BASEL**

### Die bewährten Produkte für Ihre Malerarbeiten:

**UNIVERSALGRUND** Kunstharzgrundierung für Eisen (Heizkörper), Holz, Kunststoffe, Mauerwerk usw.

**WACOLUX** schnelltrocknende Kunstharzfarbe, stoss-, schlag- und biegefest, hochglänzend, abwaschbar, beständig gegen leichte Chemikalien.

**SIGLA** Kunstharzlackfarbe, seidenglänzend, zum Streichen und Spritzen, schnelltrocknend, abwaschbar, beständig gegen leichte Chemikalien.

**WACOPRENE** Chlor kautschukemail, äusserst wasser- und chemikalienbeständig, für Keller, Waschküchen, Badzimmer, Labor usw.

**KLARLACK** auf Kunstharzbasis für Fenstergesimse und Treppenläufe.

**WACOMATT** Emulsionsfarbe für Innen, abwaschbar, ausgiebig.

**DISPERSION** die ideale, äusserst witterungsbeständige und ausgiebige Anstrichfarbe für Aussen und Innen.

**KEIMSICHE MINERALFARBEN** für Fassaden- und chemikalienbeständige Anstriche.

**HEINRICH WAGNER & CO**  
ZÜRICH 9

Lack- und Farbenfabrik  
Chem. Produkte für Oberflächentechnik  
Werdhölzlistr. 79, Tel. (051) 52 44 14

**CAFE - RESTAURANT**

*Usego*

**USEGO-Kaffee ein Genuss!**

Der Kenner bestätigt das immer wieder und es ist kein Zufall, dass dieser Kaffee zu den meistgekauften in der Schweiz gehört.

Bezugsquellen-Nachweis durch  
**UNION USEGO OLTEN**  
Niederlassungen in Winterthur, Lausanne, Landquart, Bironico

Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte

**A+ER  
MO**

**AERMO Zürich 1**  
Talstrasse 66, im Thalhof  
Telephon (051) 25 92 66

# NUTOLA TAFEL- FETT

ist ein erstklassiges reines Pflanzenfett, das den verwöhntesten Gaumen befriedigt und vom empfindlichsten Magen vertragen wird.

NUTOLA ist als Brotaufstrich oder zur Zubereitung von Biskuits, Pralinés usw. bestens geeignet.



**PHAG**  
FABRIK HYGIENISCH-DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL / GLAND (WÄADT)

## Erstklassige Bodenpflegemittel

### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend in der Anwendung und bewirken einen dauerhaften, intensiven Glanzbelag.

Verlangen Sie Offerte mit Gratismuster

**Tavol**-PRODUKTE  
*unerreicht in Qualität!*

**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**  
WINTERTHUR-WÜLFLIKEN  
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

# STEINFELS-Markenartikel in Grosspackungen für Wäschereien

<b>Minerve</b>	Selbsttätiges Sauerstoffwaschmittel
<b>Atlantis</b>	Kalkbeständiges Sauerstoffwaschmittel
<b>Lenis</b>	Bleichsoda zum Einweichen und Wasserenthärten
<b>Bx</b>	Entkalkungsmittel (Natriumhexametaphosphat)
<b>Perborat</b>	Stabilisiertes Natriumperborat (schonendes Bleichmittel)
<b>Maga</b>	Fettlösendes Vorwaschmittel

## Seifenflocken, Kernseifen, Handseifen

Mit Silva-Bilderschecks

Verlangen Sie Prospekt und Preisliste

FRIEDRICH STEINFELS ZÜRICH 23 TELEFON (051) 42 14 14



Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

### ANSTALTEN, HEIME und ASYLE

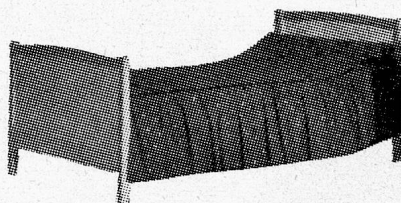
erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE  
KÜHLSCHRÄNKE  
KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN  
FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-  
PRODUKTE ETC.  
GLACE- UND FREEZERANLAGEN  
EISERZEUGER

Fachmännische Beratung    Erste Referenzen



## Die vorteilhafte Bezugsquelle . . .



Qualitäts-Kinderbetten für Kinderheime, Waisenhäuser und Anstalten liefern wir in verschiedenen Ausführungen mit Bettinhalten aus eigener Fabrikation zu vorteilhaften Preisen.

Unsere weiteren Spezialitäten sind: Grosse Betten aller Art, Couchbetten, Obermatratzen mit und ohne Federkern-Einlagen, Patentmatratzen, Schoner u. Federzeuge.

Verlangen Sie unsern Gratis-Katalog mit Mustern, wir beraten Sie gerne und kostenlos.

**Fr. Sennrich, Bettwarenfabrikation**

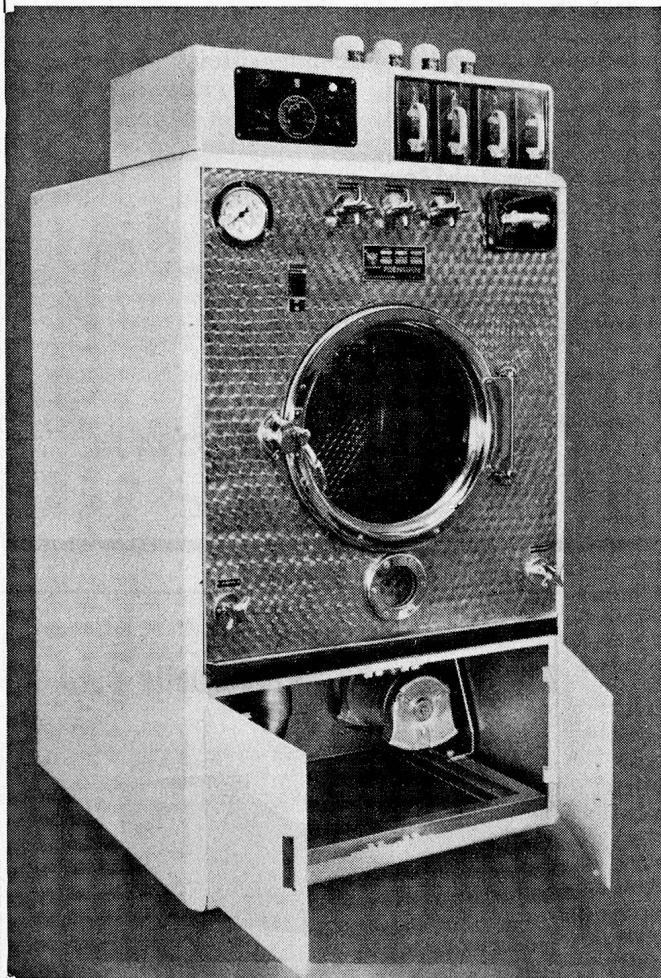
Uerkheim AG — Telephon (064) 5 13 07

# Poensgen Waschmaschinen

solid und robust

**normal- halb- und vollautomatische Ausführung**

20 - 30 - 40 kg



Die einzige Waschmaschine mit **voll-automatischer Zugabe** von: Vorwaschmittel – Seife – Bleiche – Stärke – Aufheller oder Desinfektionsmittel. – Zudem kann diese Maschine jederzeit auch von Hand bedient werden.

**Beheizungsarten:**

**Elektrisch - Gas -  
Dampf - Heisswasser**  
oder durch direkte  
**Oelfeuerung**

- Innen- und Aussen-Trommel und Stirnwand aus nichtrostendem Chromnickelstahl.
- Sicher funktionierende durch Wasserdruck gesteuerte Ventile.
- Diese Maschine wäscht schonend und wirtschaftlich und ist spielend leicht bedienbar.

***Wamag***

**WÄSCHEREI-MASCHINEN A. G.**

Telefon 352155

**ZÜRICH**

Zweierstr. 146